

ЯЗЫКОВАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ ТРАДИЦИЙ  
ЧАЙНОЙ ЦЕРЕМОНИИ ВО ФРАЗЕОЛОГИЗМАХ  
С ЛЕКСЕМОЙ 'ЧАЙ'

Чайная церемония занимает важное место в китайской культуре. Она представляет собой особый ритуал, который формировался на протяжении нескольких тысячелетий, начиная с династии Сун. В это время также начинают появляться определенные принципы проведения чайной церемонии, в которых особое внимание уделяется не только технике заваривания чая, но и атмосфере общения, уважению к традициям и гармонии между участниками. Культура 'чая' также непосредственно связана с языком. В ней находят свое место пословицы, поговорки, чэньюй, суйюй и гуанъюньюй, которые способны отразить все тонкости проведения китайской чайной церемонии.

Поэтому для реализации традиций чайной церемонии нами был проведен анализ 25 фразеологизмов с лексемой 'чай' в китайском языке. В ходе исследования нам удалось установить две группы фразеологизмов: *техника заваривания чая* и *чайный этикет (гостеприимство)*.

• **ТЕХНИКА ЗАВАРИВАНИЯ ЧАЯ** (淨水沸人入境，温杯暖壶茶备足 'для приготовления чая вода должна быть чистой и кипяченой, а чашки и чайник предварительно разогреты'; 八十不苦涩，九十出甜汤，沸水冲泡更醇香 'поддержание температуры воды при 80 градусов помогает избежать горечи в чае, при 90 градусов – можно получить сладкий настой, а использование кипящей воды делает чай более нежным и ароматным'; 低温快出多鲜甜，悬壶高冲激茶香 'низкая температура и быстрое заваривание делают вкус чайного настоя более свежим и сладким, в то время как техника 'высокой заливки' усиливает аромат чайных листьев') – 60 %.

• **ЧАЙНЫЙ ЭТИКЕТ (ГОСТЕПРИИМСТВО)** (新客到来，要换新茶 'с приходом новых гостей следует заварить свежий чай'; 无茶不成仪 'ни одна церемония не обходится без чая'; 清茶一杯，亲密无间 'чашка чая способствует сближению отношений между участниками церемонии'; 先客后主，司炉最末 'при подаче чая в первую очередь следует наливать его гостям, затем хозяину, и потом только прислуге) – 40 %.

Таким образом, в ходе исследования нам удалось установить, что две приведенные группы фразеологизмов с лексемой 'чай', способные детально раскрыть традиции чайной церемонии. Они отражают не только культурные аспекты, связанные с чаем, его обработкой и технологией заваривания, но и эмоциональные и символические связи, формирующиеся вокруг этого напитка.